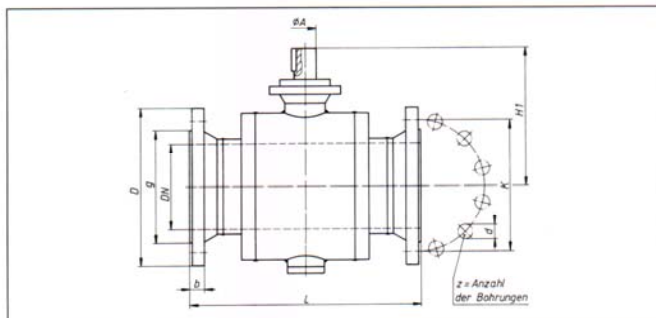


# FSK

**Kugelhahn mit Flanschanschluß, Kurzbauweise, vollverschweißt**  
 Ball valve with flanged connections, welded flange, short pattern  
*Robinet à boisseau sphérique à raccordement à brides, version courte soudée*



|  | PN<br>bar | DN<br>mm | Normalausführungen<br>Standard versions<br>Exécutions standards  |  |   |
|--|-----------|----------|--|--|---|
|  |           |          | Typ 1  | Typ 2  | Typ 3   |
| <b>Gehäuse</b><br>Body<br>Corps              | 10-40     | 250-400  | <b>Stahl</b><br>Steel<br>Acier   | <b>Stahl</b><br>Steel<br>Acier   | <b>Stahl</b><br>Steel<br>Acier                                      |
| <b>Kugel</b><br>Ball<br>Bille                | 10-40     | 250-400  | <b>Sphäroguß, hartverchromt</b><br>Spheroidal graphite cast iron, hard chromed<br><i>Fonte graphitée, chromé dur</i> | <b>Sphäroguß, hartverchromt</b><br>Spheroidal graphite cast iron, hard chromed<br><i>Fonte graphitée, chromé dur</i> | <b>Edelstahl 1.4581</b><br>Stainless steel<br><br><i>Acier inox</i> |
| <b>Dichtungen</b><br>Seals<br>Joints         | 10-40     | 250-400  | <b>Teflon</b>  | <b>Teflon</b>  | <b>Teflon</b>   |
| <b>O-Ringe</b><br>O-rings<br>Joints toriques | 10-40     | 250-400  | <b>Perbunan</b>  | <b>Viton</b>   | <b>Äthylen - Propylen</b>   |

- Mit DIN-DVGW-Anerkennung für Gas (siehe Seite 106-107).
- Lieferung ohne Schaltgriff; auf Wunsch mit Schneckengetriebe, pneumatischem oder elektrischem Antrieb lieferbar.
- Typ 3: vorzugsweise Kugelhähne für Fernwärme (Heizwasser-Ausführung)
- Sonderausführungen auf Anfrage.
- With DIN DVGW (DIN standard of the German association of gas and water specialists Deutscher Verein der Gas- und Wasserfachmänner) acceptance for gas (cf. p. 106-107).
- Delivery without handle; by request with gear operator, pneumatic or electric drive.
- Typ 3: by preference ball valve for long-distance heating (version for heating water)
- Special designs upon request.
- Avec le contrôle pour gaz DIN DVGW (norme DIN, par l'association allemande des spécialistes du gaz et de l'eau Deutscher Verein der Gas- und Wasserfachmänner) (voir p. 106-107).
- Livraison sans levier de manœuvre. Sur demande, livrable avec réducteur, commande pneumatique ou électrique.
- Typ 3: de préférence avec robinets articulés pour produits calorifiques à grande distance (exécution eau chaude)
- Exécutions spéciales sur demande.

**Bestell-Nr. und Typ bitte angeben.**

Please quote order-no. and typ.

Mentionner référence et type s.v.p.

Typ 1  
Typ 2  
Typ 3

**FSK V010.250 /...**

**Auch lieferbar mit TÜV-Bauteil-Kennzeichen.**

Also available with TÜV piece part mark.

Aussi livrable avec marquage composant TÜV.

**Volldurchgang**  
**Baulänge DIN 3202 F 7 (F 17)**  
**DN 250-400**  
**PN 10- 40**

**Full bore**  
**Length, face-to-face DIN 3202 F 7 (F 17)**  
**DN 250-400**  
**PN 10- 40**

**Passage intégral**  
**Longueur hors tout DIN 3202 F 7 (F 17)**  
**DN 250-400**  
**PN 10- 40**

| <b>Flanschschlußmaße<br/>DIN 2501 Blatt 1</b><br>Flange dimensions<br>DIN 2501 page 1<br><i>Dimensions des brides<br/>DIN 2501 page 1</i> | DN  | PN | L   | D   | g   | K   | b  | z  | d  | H1  | ∅ A | <b>Gew.<br/>kg</b><br>Weight<br>kg<br><i>Poids<br/>kg</i> | <b>Bestell-Nr.<br/>Order-No.<br/>Référence</b>  |
|---|-----|----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|-----|-----|---|---|
| <b>PN 10</b><br><b>Glatte Dichtleiste*</b><br>Flanged ends raised face*<br><i>A portée de joint*</i>                                      | 250 | 10 | 650 | 395 | 320 | 350 | 26 | 12 | 22 | 385 | 60  | 187   | FSK V 010.250<br>FSK V 010.300<br>FSK V 010.400 |
|   | 300 | 10 | 750 | 445 | 370 | 400 | 26 | 12 | 22 | 427 | 60  | 342   |   |
|   | 400 | 10 | 950 | 565 | 482 | 515 | 26 | 16 | 26 | 515 | 80  | 735   |   |
| <b>PN 16</b><br><b>Glatte Dichtleiste*</b><br>Flanged ends raised face*<br><i>A portée de joint*</i>                                      | 250 | 16 | 650 | 405 | 320 | 355 | 26 | 12 | 26 | 385 | 60  | 189   | FSK V 016.250<br>FSK V 016.300<br>FSK V 016.400 |
|   | 300 | 16 | 750 | 460 | 378 | 410 | 28 | 12 | 26 | 427 | 60  | 351   |   |
|   | 400 | 16 | 950 | 580 | 490 | 525 | 32 | 16 | 30 | 515 | 80  | 756   |   |
| <b>PN 25</b><br><b>Glatte Dichtleiste*</b><br>Flanged ends raised face*<br><i>A portée de joint*</i>                                      | 250 | 25 | 650 | 425 | 335 | 370 | 32 | 12 | 30 | 385 | 60  | 206   | FSK V 025.250<br>FSK V 025.300<br>FSK V 025.400 |
|   | 300 | 25 | 750 | 485 | 395 | 430 | 34 | 16 | 30 | 427 | 60  | 370   |   |
|   | 400 | 25 | 950 | 620 | 505 | 550 | 40 | 16 | 36 | 515 | 80  | 800   |   |
| <b>PN 40</b><br><b>Glatte Dichtleiste*</b><br>Flanged ends raised face*<br><i>A portée de joint*</i>                                      | 250 | 40 | 650 | 450 | 345 | 385 | 38 | 12 | 33 | 385 | 60  | 227   | FSK V 040.250<br>FSK V 040.300<br>FSK V 040.400 |
|   | 300 | 40 | 750 | 515 | 410 | 450 | 42 | 16 | 33 | 427 | 60  | 407   |   |
|   | 400 | 40 | 950 | 660 | 535 | 585 | 50 | 16 | 39 | 515 | 80  | 870   |   |

**\* Weitere Formen der Flansch-Dichtflächen auf Anfrage.**

\* Further types of flange gasket facings on demand.

\* *Autres types de surfaces à garnitures d'étanchéité de brides sur demande.*

2